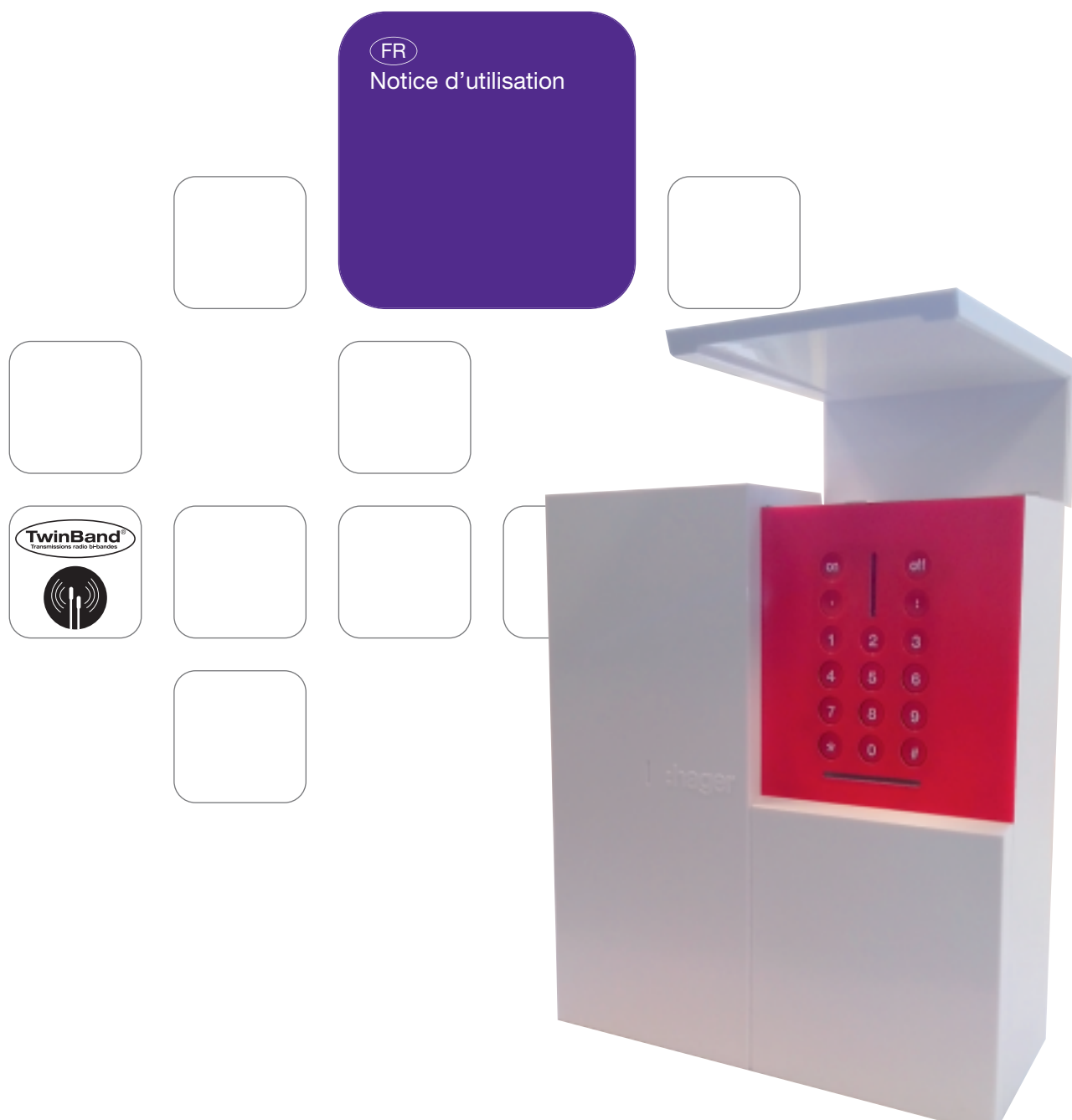


## RLD454F

Module de transmission RTC/GSM/GPRS, seprio radio

## RLD464F

Transmetteur téléphonique RTC/GSM/GPRS, seprio radio



# ***Vous venez d'acquérir un système de sécurité Hager adapté à vos besoins de protection et nous vous en remercions.***

## **Quelques précautions**

- L'installation de votre système doit être réalisée selon les normes en vigueur du pays par un installateur ayant une habilitation électrique.
- Votre système de sécurité est simple à utiliser. Nous vous conseillons de le mettre en marche chaque fois que vous quittez votre habitation.
- Ne laissez pas votre télécommande apparente.
- Gardez une télécommande de secours dans un endroit secret.
- En cas de perte, de vol ou de sabotage d'un appareil de votre système, faites appel immédiatement à votre installateur.
- Gardez confidentiel les codes d'accès de vos claviers de commande.
- Mettez si possible votre système de sécurité sous protection partielle pour protéger les pièces inoccupées.

## **Vous sortez de votre habitation**

- Fermez toutes les issues protégées.
- Mettez votre système de sécurité en Marche.
- Vérifiez, s'il y a lieu, la signalisation des anomalies ou issues restées ouvertes.

## **Vous allez vous absenter pour une longue période**

- Veillez à ce que toutes les issues soient fermées.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre système de sécurité en faisant un essai réel de votre système.
- Mettez votre système en Marche.

## **Avertissement**

Hager ne saurait en aucun cas être tenu responsable des conséquences de la non disponibilité temporaire ou permanente du réseau téléphonique commuté classique RTC, ou du réseau cellulaire GSM/GPRS.


## **Nous apprécions vos suggestions**

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, nous vous remercions de les envoyer par écrit ou par e-mail à :  
Hager SAS - Service consommateur Hager  
33, rue St-Nicolas - BP10140  
67704 Saverne  
info@hager.com

**Pour toute question relative à l'utilisation de votre produit, Hager met à votre disposition son service consommateur au :**

**N° Cristal 0 969 390 700**  
APPEL NON SURTAXÉ

*Votre revendeur peut vous communiquer les conditions d'application de la garantie contractuelle et du SAV qui le lie au fabricant.*

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

## **Sommaire**

<b>1. Présentation.....</b>	<b>3</b>	3.2 Déroulement d'un appel téléphonique vocal vers un particulier.....	6
1.1 Fonctionnement en cas d'appel sortant .....	3	3.3 Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute.....	6
1.2 Fonctionnement en cas d'appel entrant .....	3	3.4 Liste des messages vocaux et SMS transmis selon le type d'événements (RTC-GSM) .....	7
<b>2. Configuration en local à l'aide du clavier intégré au transmetteur.....</b>	<b>4</b>	3.5 Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur.....	7
2.1 Modifier la langue .....	4	<b>4. Appel entrant .....</b>	<b>8</b>
2.2 Modifier la date et l'heure .....	4	4.1 Commande à distance vocale par téléphone via le réseau RTC ou GSM (alimenté secteur).....	8
2.3 Modifier votre code maître .....	4	<b>5. Tester l'appel vers vos correspondants.....</b>	<b>10</b>
2.4 Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales .....	5	<b>6. Fiche consignes (à compléter et à remettre à vos correspondants).....</b>	<b>10</b>
2.5 Modifier les numéros de vos correspondants particuliers (RTC-GSM).....	5		
<b>3. Appel sortant .....</b>	<b>5</b>		
3.1 Déroulement du cycle d'appel du transmetteur .....	5		

# 1. Présentation

Un module de transmission équipé d'usine le **transmetteur séparé** mais ce même module peut également être intégré dans une centrale afin de la transformer en **centrale-transmetteur**.

Dans la suite de cette notice tous les produits cités ci-dessus seront appelés **transmetteurs**.

**Le transmetteur transmet les appels via ces différents réseaux de communication :**

- vers un particulier (message vocal, SMS et MMS),
- vers un centre de télésurveillance (message codé selon le protocole Contact ID, FSK200 ou ViewCom IP).

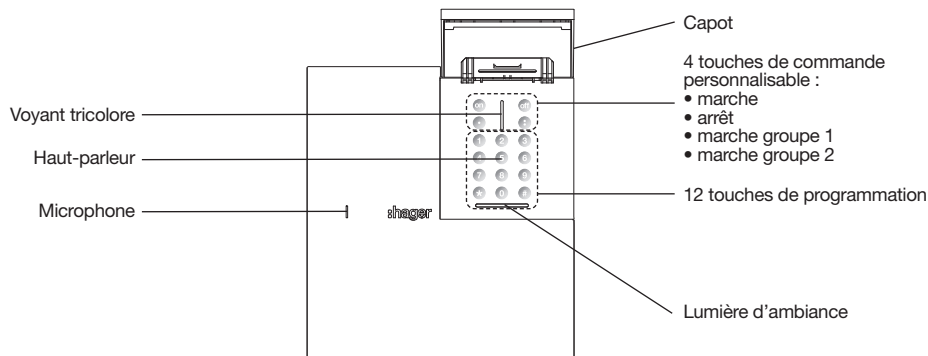
## Programmation

Le transmetteur se programme localement par le clavier intégré.

## Description

Le transmetteur est équipé en face avant d'un clavier comprenant :

- 12 touches de programmation (touches de numérotation de 0 à 9, touches \* et #) permettant d'effectuer la mise en œuvre, à savoir :
  - l'apprentissage de certains éléments du système,
  - la programmation et la vérification des différents paramètres,
  - le test d'appel des correspondants ou de la société de télésurveillance.
- 4 touches de commandes personnalisables suivant les besoins de l'utilisateur, ex. : Alerte silencieuse (= Alarme panique).



Signalisation des voyants			
Voyants	Etat du voyant	Signification	
Voyant tricolore	rouge	fixe	appui touche ou prise de ligne
		clignotements rapides permanents (3 min. max.)	blocage à la mise sous tension
		clignotements rapides 12 s maximum	émission radio, message de connexion
		1 clignotement toutes les 5 s	signalisation permanente du mode essai
		2 clignotements toutes les 10 s	signalisation permanente du mode installation
		3 clignotements rapides	erreur
	vert	fixe pendant 10 s	code d'accès valide
orange	fixe	enregistrement du message vocal 10 s maximum	
	clignotements rapides	transfert de zone mémoire	
Lumière d'ambiance	signalisation modulée des réémissions de la centrale	changement de mode : installation, essai, utilisation	
		marche ou arrêt	
		commande état système	
		sollicitation d'une des 4 touches de commande personnalisable (marche, arrêt, marche groupe 1 et 2)	

## 1.1 Fonctionnement en cas d'appel sortant

**Le transmetteur permet, via ses différents réseaux de communication, l'alerte à distance en cas d'intrusion ou d'événements survenus sur le site protégé.**

- Le transmetteur prévient des correspondants et/ou une société de télésurveillance en cas :
  - d'intrusion,
  - d'alarme technique,
  - d'alarme incendie,
  - d'alerte autoprotection,
  - d'anomalie de l'un des éléments du système.
- Le transmetteur permet, en cas d'intrusion, de procéder à distance à :
  - une écoute/interpellation,
  - une levée de doute visuelle, par transmission d'images provenant des détecteurs à transmission d'images installées sur le site protégé.

### Transmission des événements :

- permet la transmission d'alarme vers un PARTICULIER en vocal par le réseau RTC,
- permet la transmission d'alarme vers un PARTICULIER en vocal et SMS par le réseau GSM,
- permet la transmission d'alarme vers un centre de TÉLÉSURVEILLANCE par le réseau RTC ou GSM/GPRS.

### Transmission des images :

- permet la transmission d'images des détecteurs de mouvement à transmission d'images vers un PARTICULIER en MMS par GSM avec l'option MMS (vers le n° 9),
- permet la transmission des films d'alarme des détecteurs de mouvement à transmission d'images vers un centre TÉLÉSURVEILLANCE par le réseau GPRS.

## 1.2 Fonctionnement en cas d'appel entrant

**La fonction commande à distance vocale par téléphone** depuis un téléphone fixe ou mobile, permet avec un transmetteur (alimenté secteur) :

- de commander à distance le système d'alarme (arrêt, marche du système...),
- de lancer une période d'écoute (renouvelable) pour écouter à distance les bruits ambiants,
- d'interpeller une personne présente sur les lieux du déclenchement grâce à l'activation du haut parleur à distance,
- de modifier les numéros de téléphone des correspondants (dans le cas d'un appel de particulier).

## 2. Configuration en local à l'aide du clavier intégré au transmetteur

Votre installateur a déjà configuré pour vous votre transmetteur mais vous pouvez à tout moment modifier certaines programmations.

**La saisie au clavier de 5 codes d'accès erronés en moins de 5 minutes provoque le blocage du clavier pendant 5 minutes et l'information de code erroné est signalée par la centrale.**

### 2.1 Modifier la langue

Vous pouvez remplacer la langue d'origine par une autre langue.

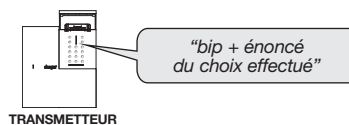
Pour modifier la langue, composer :

● ● ● ● \* 1 7 \* ● \* \*

code maître

↑  
0 : français  
1 : italien  
2 : allemand

3 : espagnol  
4 : néerlandais  
5 : anglais



Usine : français

### 2.2 Modifier la date et l'heure

Les événements mémorisés par le transmetteur sont horodatés.

Pour programmer manuellement la date et l'heure :

#### • Date

Pour lire la date, composer :

● ● ● ● \* 7 0 \* # \* \*

code maître

Pour modifier la date, composer :

● ● ● ● \* 7 0 \* ● ● \* ● ● \* ● ● \* \*

code maître

↑ Jour (1 à 31)

↑ Mois (1 à 12)

↑ année (pour 2015, taper 15)



#### • Heure

Pour lire l'heure, composer :

● ● ● ● \* 7 1 \* # \* \*

code maître

Pour modifier l'heure, composer :

● ● ● ● \* 7 1 \* ● ● \* ● ● \* \*

code maître

↑ Heure (0 à 24)

↑ Minutes (0 à 59)



### 2.3 Modifier votre code maître

Ne perdez pas vos codes, la programmation de nouveaux codes se fait à partir de vos codes actuels. Toutefois en cas de perte, le retour à la configuration usine et la reprogrammation des codes demande l'intervention de l'installateur.

Votre code maître permet de configurer le transmetteur et d'accéder à toutes les commandes du système grâce au clavier intégré. Votre code maître permet également d'accéder à distance à votre transmetteur (par téléphone).

#### ATTENTION

- Pour des raisons de confidentialité, nous vous recommandons de modifier régulièrement les codes d'accès des claviers et de procéder à un nettoyage régulier des touches.
- Pour éviter des appels non souhaités vers les correspondants, évitez de terminer le code maître par un "0".

Pour modifier le code maître, composer :

● ... \* 5 0 \* ● ... \* ● ... \* \*

↑ ancien code maître

↑ nouveau code maître

↑ nouveau code maître

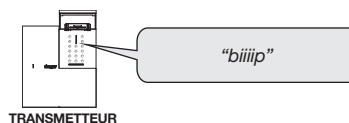
**ATTENTION : les codes d'accès doivent être différents entre eux.**

Code maître usine : 0000

Exemple :

Pour remplacer le code maître usine "0000" par un nouveau code "1423", composer :

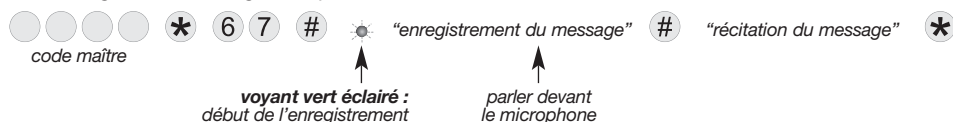
0 0 0 0 \* 5 0 \* 1 4 2 3 \* 1 4 2 3 \* \*



## 2.4 Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales

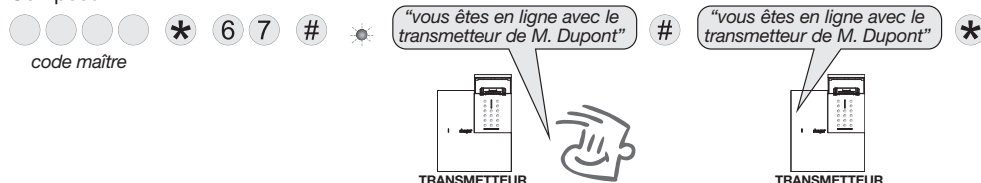
Le message vocal d'accueil personnalisé (d'une durée maximale de 10 s) permet au(x) correspondant(s) d'identifier le transmetteur téléphonique à l'origine du déclenchement.

Pour enregistrer le message, composer :



Exemple de message vocal personnalisé

Composer :



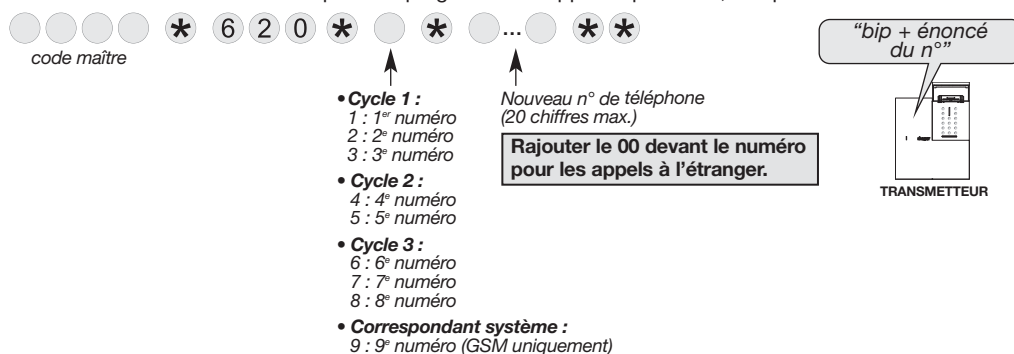
## 2.5 Modifier les numéros de vos correspondants particuliers (RTC-GSM)

Votre installateur a déjà programmé pour vous les numéros de téléphone de vos correspondants en appel de particulier.

Ce paramétrage permet uniquement, en mode utilisation, de modifier des numéros de téléphone déjà programmés en appel de particulier sans possibilité de relecture ou d'effacement.

**ATTENTION : ce paramétrage ne permet pas la programmation complète de numéro de téléphone en appel de particulier et de télésurveillance (protocole SMS/RTC..., écoute...). En cas de nécessité, prendre contact avec votre installateur.**

Pour modifier le numéro du correspondant programmé en appel de particulier, composer :



## 3. Appel sortant

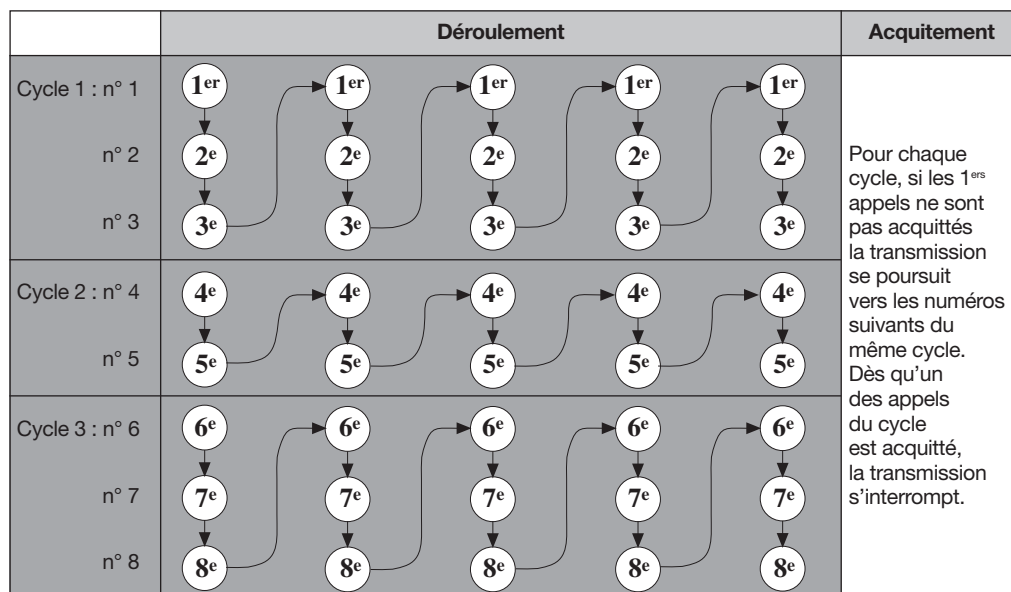
Le transmetteur permet l'alerte à distance en cas d'intrusion ou d'événements survenus sur le site protégé.

### 3.1 Déroulement du cycle d'appel du transmetteur

**Votre premier correspondant ne décroche pas, il est déjà en communication ou il n'a pas arrêté correctement le cycle d'appel :**

- le transmetteur téléphonique appelle le numéro enregistré dans la mémoire suivante,
- si aucun des correspondants n'arrête le cycle d'appel, est déjà en ligne ou ne répond pas, la séquence complète d'appel se déroule.

**Exemple**, cycle d'appel avec 3 cycles de type différent (intrusion, incendie, anomalie) :



#### ATTENTION

- En cours de cycle, une commande d'arrêt, en provenance de la centrale d'alarme provoque le fonctionnement suivant :
  - appel de particulier : le transmetteur énonce vocalement "arrêt centrale" et stoppe immédiatement la communication,
  - appel de télésurveillance : le transmetteur termine l'appel en cours et transmet la commande "arrêt" si l'appel aboutit.
- Votre installateur peut être averti directement en cas d'anomalie sur le système indépendamment des transmissions d'alarmes.

**Correspondant système**

Un 9<sup>e</sup> numéro spécifique appelé "correspondant système" permet de recevoir :

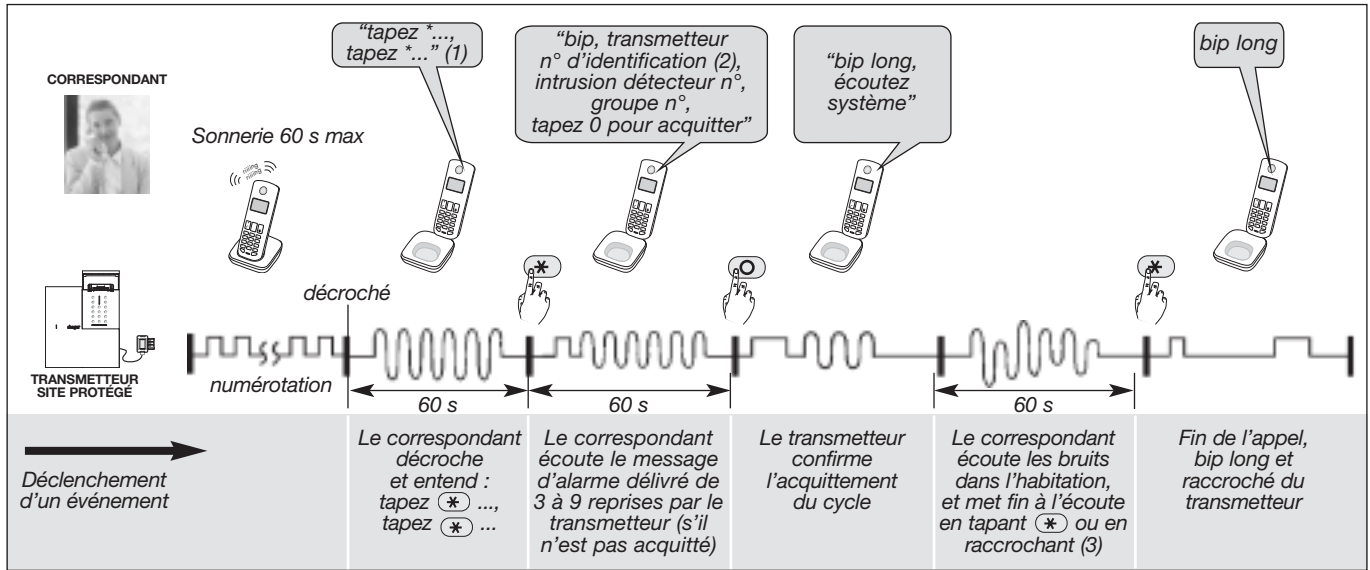
- les images MMS des détecteurs appris à la centrale et au transmetteur (paramètres MMS renseignés).

et

- dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie avec le module de transmission ou le transmetteur :
  - les messages SMS pour la fonction "suivi crédit" (si fonction activée),
  - la synthèse des SMS (effectuée tous les 3 jours si le correspondant système est programmé),
  - la date de fin de validité de la carte SIM (si activée).

**3.2 Déroulement d'un appel téléphonique vocal vers un particulier**

**RTC GSM**



**NB : appel vers un particulier en protocole numérique SMS et MMS :**

- chaque correspondant n° 1 à 8 peut recevoir des appels d'alarme en SMS via le réseau GSM. Les numéros programmés en SMS ne peuvent pas acquitter (arrêter) le cycle d'appel en cours.
- le correspondant système particulier n° 9 peut recevoir jusqu'à 5 images d'alarme en MMS via le réseau GSM avec l'option MMS.

(1) Appel vocal vers un particulier avec écoute automatique si celle-ci a été programmée (en appel vocal GSM, il n'y a pas de message d'invitation "tapez \*").  
 (2) Pour la transmission vocale, ce message d'identification peut être remplacé par un message vocal (cf. Configuration en local à l'aide du clavier intégré au transmetteur / Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales).  
 (3) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant, peut entendre ce qu'il se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme et d'effectuer des commandes téléphoniques.

: l'appui sur la touche du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel.

**3.3 Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute**

En fonction de l'alarme transmise et du paramétrage effectué sur le transmetteur par l'installateur, une période d'écoute et d'interpellation est disponible. Pendant cette période, il est possible d'envoyer des commandes depuis les touches d'un téléphone.

Désignation de la commande	N° de la commande
Arrêt des sonneries	30
Déclenchement des sonneries	31
Relance la période d'écoute pour 60 s (5 fois max.)	#
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*
Permet l'interpellation	7
Permet l'écoute	8
Permet l'interpellation et l'écoute (1)	9

(1) Fonction disponible uniquement avec le media GSM

**Liste des événements permettant une période d'écoute :**

- Intrusion
- Intrusion confirmée
- Autoprotection
- Alerte
- Alerte silencieuse
- Appel test

### 3.4 Liste des messages vocaux et SMS transmis selon le type d'événements (RTC-GSM)

Evénements	"message"	Type de transmission	
		vocal RTC GSM	SMS GSM
Intrusion	"intrusion détecteur N° groupe N°"	x	x
Intrusion confirmée	"intrusion confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Alarme incendie	"alarme incendie PER N°"	x	x
Préalarme	"préalarme détecteur N° groupe N°"	x	x
Préalarme confirmée	"préalarme confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Dissuasion	"dissuasion détecteur N° groupe N°"	x	x
Dissuasion confirmée	"dissuasion confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Autoprotection	"autoprotection PER N°"	x	x
Défaut tension principale	"anomalie tension pile PER N°"	x	x
Défaut tension secondaire	"anomalie tension batterie PER N°"	x	x
Anomalie liaison radio	"anomalie liaison radio PER N°"	x	x
Autoprotection radio	"autoprotection radio PER N°"	x	x
Autoprotection ligne téléphonique	"autoprotection ligne téléphonique N°"	x	x
Autoprotection brouillage GSM	"autoprotection brouillage GSM"	x	x
Alerte et alerte silencieuse	"alerte PER N°"	x	x
Appel test	"appel test"	x	x
Présence secteur	"présence secteur PER N°"	x	x
Coupure secteur	"perte secteur PER N°"	x	x
Alarme technique générique	"alarme technique PER N°"	x	x
Suivi crédit SIM (1)	"texte operateur"		x
Transfert MMS (GSM avec l'option MMS)	"alarme vidéo"		x
Appel cyclique	"appel cyclique"		x
Marche totale	"marche totale"		x
Marche groupe	"marche groupe N°"		x
Marche partielle 1	"marche partielle 1"		x
Marche partielle 2	"marche partielle 2"		x
Arrêt total	"arrêt"		x
Arrêt groupe	"arrêt groupe N°"		x

(1) Dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie avec le module de transmission ou le transmetteur.

**Format des messages transmis : transmetteur, identifiant, "message" ; avec :**

• **identifiant :**

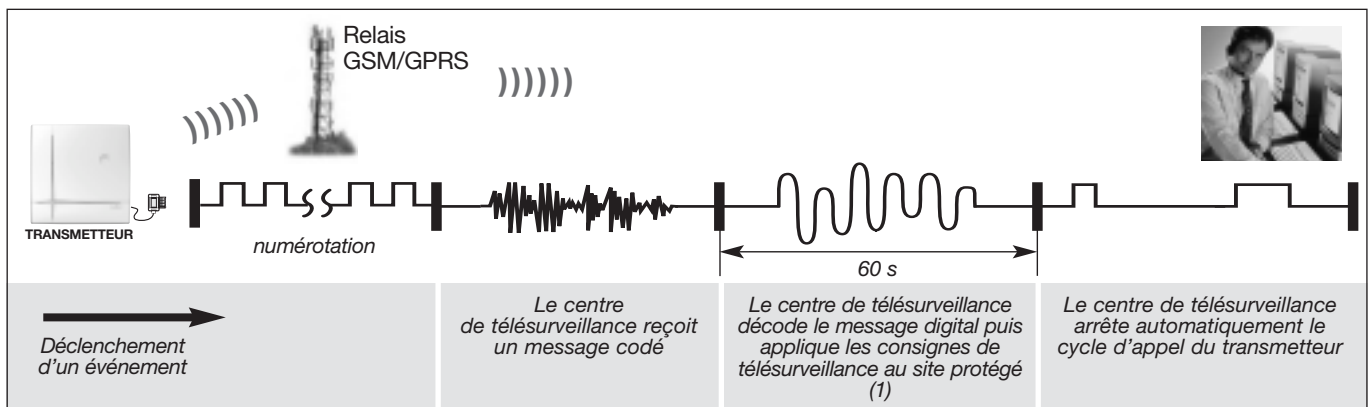
- pour les messages de type **vocal** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en vocal ou au message d'accueil personnalisé enregistré pour les transmissions vocales uniquement,
- pour les messages de type **SMS** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en SMS.

• **"message" :**

- **PER** : correspond au nom du périphérique (centrale, centrale-transmetteur, détecteur, commande, sirène, transmetteur, appareil, appareil alarme, relais radio),
- **N°** : numéro du périphérique, du groupe...

### 3.5 Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur

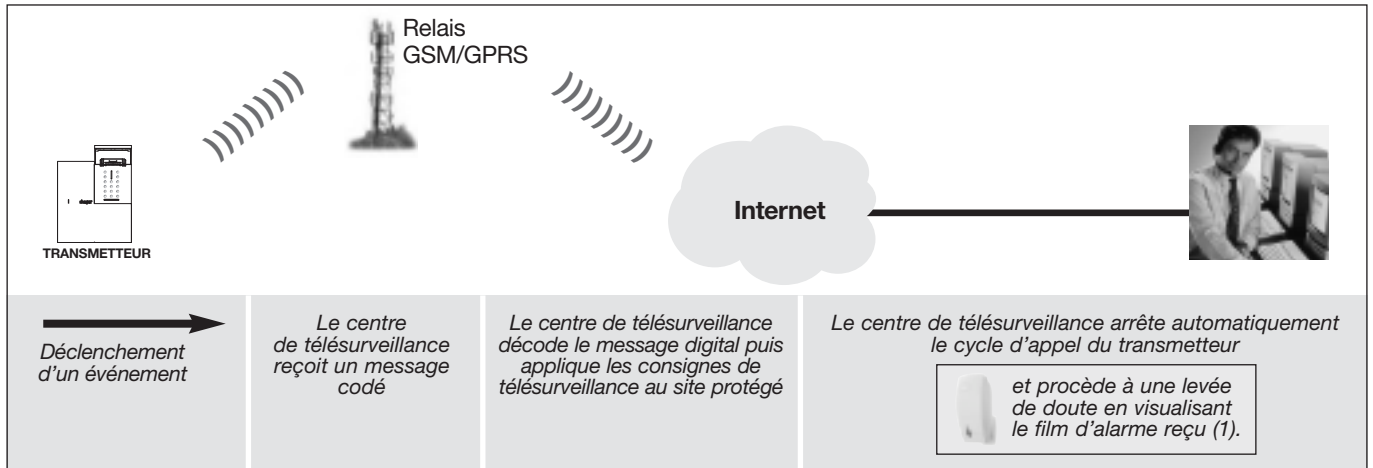
• **Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur via le réseau RTC (protocole analogique digital Contact ID ou FSK200) ou GSM (protocole Contact ID)**



(1) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le télésurveilleur, peut entendre ce qui se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme et d'effectuer des commandes téléphonique.



• Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur via le réseau GPRS (protocole numérique ViewCom IP)



(1) En protocole ViewCom IP uniquement.

## 4. Appel entrant

Le transmetteur permet d'être utilisé à distance par téléphone.

### 4.1 Commande à distance vocale par téléphone via le réseau RTC ou GSM (alimenté secteur)

#### 4.1.1 Tableau récapitulatif des codes de commande à distance vocale par téléphone

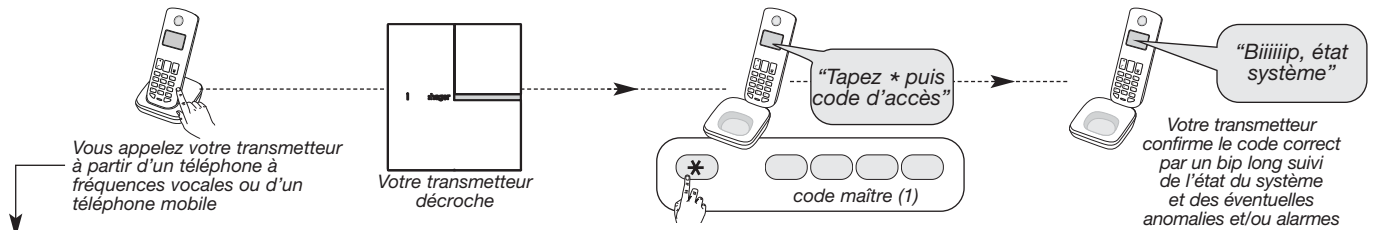
Ci-dessous les commandes possibles lors d'une commande à distance vocale par téléphone.

N° de commande	Libellé de la commande
4	Interrogation état système
21	Arrêt total
23	Marche totale
25	Marche partielle 1
27	Marche partielle 2
33	Marche présence
112	Arrêt relais centrale 1
114	Marche relais centrale 1
122	Arrêt relais centrale 2
124	Marche relais centrale 2
131	Arrêt groupe 1
133	Arrêt groupe 2
135	Arrêt groupe 1 2
137	Arrêt groupe 3
139	Arrêt groupe 1 3
141	Arrêt groupe 2 3
143	Arrêt groupe 1 2 3
145	Arrêt groupe 4
147	Arrêt groupe 1 4
149	Arrêt groupe 2 4

N° de commande	Libellé de la commande
151	Arrêt groupe 1 2 4
153	Arrêt groupe 3 4
155	Arrêt groupe 1 3 4
157	Arrêt groupe 2 3 4
159	Arrêt groupe 1 2 3 4
163	Marche groupe 1
165	Marche groupe 2
167	Marche groupe 1 2
169	Marche groupe 3
171	Marche groupe 1 3
173	Marche groupe 2 3
175	Marche groupe 1 2 3
177	Marche groupe 4
179	Marche groupe 1 4
181	Marche groupe 2 4
183	Marche groupe 1 2 4
185	Marche groupe 3 4
187	Marche groupe 1 3 4
189	Marche groupe 2 3 4
191	Marche groupe 1 2 3 4























#### 4.1.2 Fonctionnement de la commande à distance vocale par téléphone



**UNIQUEMENT VIA RTC :** en cas de raccordement d'un appareil à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) ou la présence du répondeur proposé par votre opérateur téléphonique, appliquer la procédure de 2 appels successifs suivante :

1. composer une 1<sup>re</sup> fois le numéro de téléphone du transmetteur,
2. laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
3. dans un délai de 15 à 20 s. suivantes, composer une 2<sup>e</sup> fois le n° du transmetteur qui décroche automatiquement dès la 1<sup>re</sup> sonnerie,
4. accéder ensuite au menu vocal de la commande à distance.

 "Menu vocal proposé"	<b>Action sur le clavier téléphonique</b> IMPORTANT : pour chaque menu vocal, il faut attendre la fin des messages énoncés par la centrale pour taper la commande souhaitée.	<b>Résultat de l'action</b>
"Pour consulter état système tapez  "		➤ énoncé de l'état du système
"Pour modifier état système tapez  "	"Pour Arrêt tapez  " (2) "Pour Marche tapez  " (2) "Pour menu tapez  " (2)	➤ centrale à l'arrêt ➤ centrale en marche ➤ retour au menu principal
"Pour modifier numéro appel tapez  "	"Taper n° puis  " "Pour consulter tapez  " "Pour modifier tapez  " (3) "Pour menu tapez  "	➤ énoncé du n° enregistré ➤ énoncé du nouveau numéro enregistré ➤ retour au menu principal
"Pour commande système tapez  " "Tapez commande"	 n° de commande	➤ commande envoyée (cf. tableau récapitulatif des codes de commande à distance vocale, page précédente)
"Pour écouter tapez  "	Possibilité de réaliser des commandes pendant l'écoute :  permet l'interpellation  permet l'écoute  permet de lancer l'interphonie  arrêt interphonie retour au menu principal	➤ l'écoute est active
"Pour menu tapez  "		➤ retour au menu principal

- Pour tous les menus cités ci-dessus, sans action de l'utilisateur, le transmetteur répète le menu toutes les 5 s (5 fois max) avant de raccrocher automatiquement.
- L'appui sur la touche  de votre combiné téléphonique permet de revenir à tout moment au menu vocal du départ.

(1) Après 5 codes maîtres erronés en moins de 5 min, le transmetteur raccroche, la commande à distance vocale est inactive pendant 5 min.  
 (2) Si la centrale ne répond pas, énoncé du message "Bip, anomalie radio".  
 (3) Attention seul le numéro vocal ou SMS est modifiable à distance, les protocoles (vocal, SMS) et options associées ne le sont pas.  
 (4) Fonction disponible uniquement avec le media GSM

## 5. Tester l'appel vers vos correspondants

Tous les numéros programmés peuvent être testés séparément. La procédure de test est identique quel que soit le média de transmission. Pour un appel vocal et SMS, le message transmis est "Transmetteur n° d'identification, appel test". Pour un appel vers un centre de télésurveillance, le message transmis est codé selon les protocoles FSK200 Bauds, Contact ID et ViewCom IP suivant les médias utilisés.

- **Prévenir tout d'abord vos correspondants que vous allez effectuer un appel test.**
- **Nous vous conseillons de l'effectuer systématiquement après tout enregistrement d'un nouveau numéro.**

1. Passer le transmetteur en mode essai :

● ● ● ● ● # 2 # #  
code maître

2. Pour déclencher un appel de test, composer :

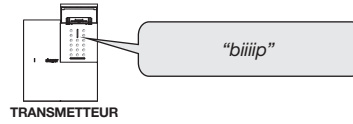
● ● ● ● ● # 5 8 ● # #  
code maître

1 : 1<sup>er</sup> numéro  
2 : 2<sup>e</sup> numéro  
3 : 3<sup>e</sup> numéro } Cycle 1

4 : 1<sup>er</sup> numéro  
5 : 2<sup>e</sup> numéro } Cycle 2

6 : 1<sup>er</sup> numéro  
7 : 2<sup>e</sup> numéro  
8 : 3<sup>e</sup> numéro } Cycle 3

9 : numéro du correspondant système (GSM/GPRS uniquement)



3. Attendre la fin de l'appel test puis vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés.

4. Passer le transmetteur en mode utilisation :

● ● ● ● ● # 1 # #  
code maître

## 6. Fiche consignes (à compléter et à remettre à vos correspondants)

- Le correspondant peut acquitter (arrêter) le transmetteur :  oui  non  
Lorsque vous décrochez votre téléphone, vous entendez :  
→ un message vocal répété plusieurs fois, précisant l'événement ayant provoqué l'appel,  
→ une demande d'acquiescement du transmetteur : "Tapez 0 pour acquiescer".

- Si vous ne devez pas acquiescer le cycle d'appel du transmetteur, raccrochez votre combiné.**
- Si vous devez acquiescer le cycle d'appel du transmetteur, tapez sur la touche 0 de votre téléphone, vous entendez un bip long de confirmation.**

- Le correspondant peut écouter ce qui se passe sur le lieu de déclenchement :  oui  non  
Les correspondants dont le numéro de téléphone a été programmé avec l'option écoute peuvent (une fois le message délivré) écouter ce qui se passe sur les lieux du déclenchement pendant 60 s. Cette période peut être renouvelée par 4 fois en appuyant sur la touche # du téléphone.

Désignation de la commande	N° de la commande
Arrêt des sonneries	30
Déclenchement des sonneries	31
Relance la période d'écoute pour 60 s (5 fois max.)	#
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*
Permet l'interpellation	7
Permet l'écoute	8
Permet l'interpellation et l'écoute (1)	9

(1) Fonction disponible uniquement avec le media GSM

### • Généralités sur l'appelant :

Nom : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

N° d'identification : \_\_\_\_\_

Message d'accueil (si un message est enregistré, il se substitue au n° d'identification) : \_\_\_\_\_

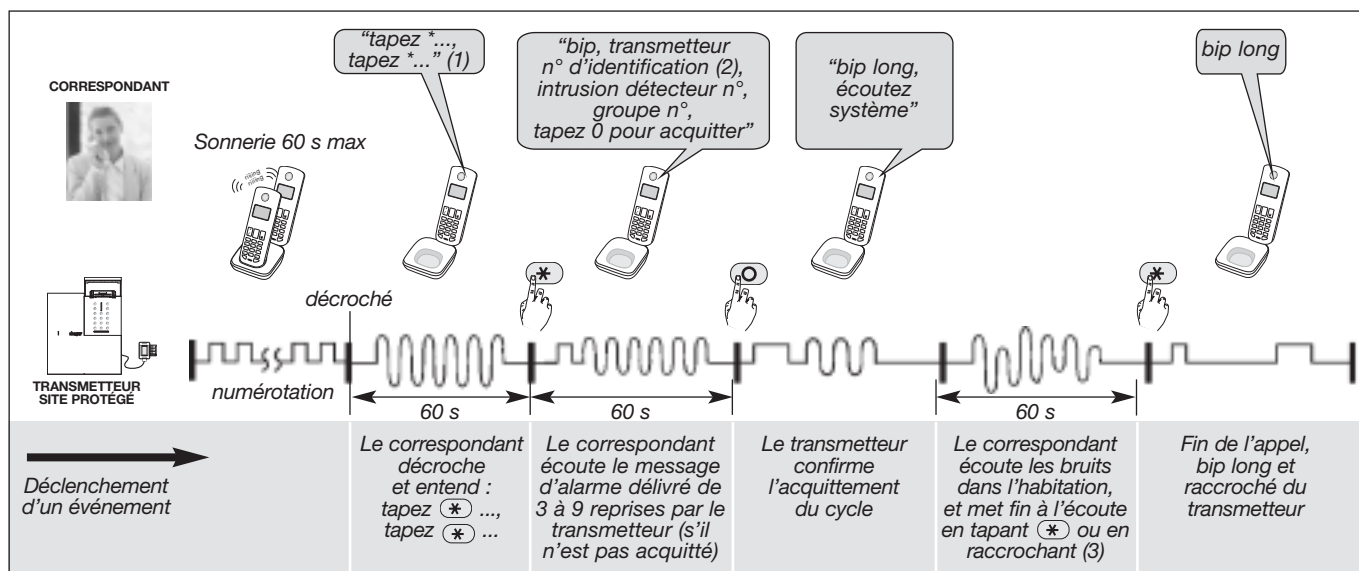
### • Consignes :

Notez ci-dessous les consignes à appliquer en cas d'appel provenant du transmetteur.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### • Déroulement d'un appel téléphonique



### NB : appel vers un particulier en protocole numérique SMS et MMS :

- chaque correspondant n° 1 à 8 peut recevoir des appels d'alarme en SMS via le réseau GSM. Les numéros programmés en SMS ne peuvent pas acquiescer (arrêter) le cycle d'appel en cours.
- le correspondant système particulier n° 9 peut recevoir jusqu'à 5 images d'alarme en MMS via le réseau GSM avec l'option MMS.

(1) Appel vocal vers un particulier avec écoute automatique si celle-ci a été programmée (en appel vocal GSM, il n'y a pas de message d'invitation "tapez \*").

(2) Pour la transmission vocale, ce message d'identification peut être remplacé par un message vocal (cf. Configuration en local à l'aide du clavier intégré au transmetteur / Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales).

(3) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant, peut entendre ce qu'il se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme et d'effectuer des commandes téléphoniques.

• **Signification des messages reçus**

Votre transmetteur délivre un message correspondant à l'événement qui a provoqué l'appel. Vous devez préciser à vos proches la procédure à suivre en fonction de la nature du message reçu (intervention dans votre habitation, contact de services publics...).

**ATTENTION : si un message d'accueil est enregistré il remplace le n° d'identification.**

Evénements	"message"	Acquittement	
		oui	non
Intrusion	"intrusion détecteur N° groupe N°"		
Intrusion confirmée	"intrusion confirmée détecteur N° groupe N°"		
Alarme incendie	"alarme incendie <b>PER N°</b> "		
Préalarme	"préalarme détecteur N° groupe N°"		
Préalarme confirmée	"préalarme confirmée détecteur N° groupe N°"		
Dissuasion	"dissuasion détecteur N° groupe N°"		
Dissuasion confirmée	"dissuasion confirmée détecteur N° groupe N°"		
Autoprotection	"autoprotection <b>PER N°</b> "		
Défaut tension principale	"anomalie tension pile <b>PER N°</b> "		
Défaut tension secondaire	"anomalie tension batterie <b>PER N°</b> "		
Anomalie liaison radio	"anomalie liaison radio <b>PER N°</b> "		
Autoprotection radio	"autoprotection radio <b>PER N°</b> "		
Autoprotection ligne téléphonique	"autoprotection ligne téléphonique N°"		
Autoprotection brouillage GSM	"autoprotection brouillage GSM"		
Alerte et alerte silencieuse	"alerte <b>PER N°</b> "		
Appel test	"appel test"		
Présence secteur	"présence secteur <b>PER N°</b> "		
Coupure secteur	"perte secteur <b>PER N°</b> "		
Alarme technique générique	"alarme technique <b>PER N°</b> "		

**Format des messages transmis : transmetteur, identifiant, "message" ; avec :**

• **identifiant** pour les messages de type **vocal** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en vocal ou au message d'accueil personnalisé enregistré pour les transmissions vocales uniquement.

• **"message vocal" :**

- **PER** : correspond au nom du périphérique (centrale, centrale-transmetteur, détecteur, commande, sirène, transmetteur, appareil, appareil alarme, relais radio),
- **N°** : numéro du périphérique, du groupe...